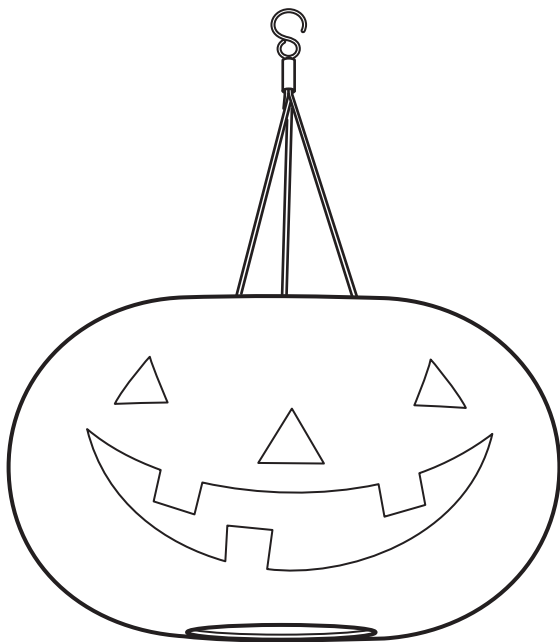


KUSTFYR

J2606



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

FOR INDOOR & OUTDOOR USE!

English

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

CAUTION! Strangulation hazard. Hang out of reach of young children.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Warning! The supply terminals must not be short-circuited.

English

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

English

Keep batteries out of reach of children and animals.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

English

Fire or explosion can result from the use of the incorrect battery.

Deutsch

FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN GEEIGNET.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/BATTERIEN ENTNEHMEN.

Deutsch

ACHTUNG! Strangulationsgefahr. Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Warnhinweis! Die Verbindungsstücke dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Deutsch

Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

Deutsch

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren verwahren.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

**Deutsch**

Die Verwendung einer nicht korrekten Batterie kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Français

Pour une UTILISATION INTERIEURE ET EXTERIEURE !

Français

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

Français

ATTENTION ! Risque d'étranglement.
Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Attention ! Ne pas court-circuiter les pôles.

Français

Ne jamais tenter de recharger une pile non rechargeable.

Français

Rangez les piles hors de portée des enfants et des animaux.

Français

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

Français

L'utilisation d'une batterie inadéquate peut provoquer un incendie ou une explosion.

Nederlands

VOOR BINNEN EN BUITEN!

Nederlands

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en verstrikking.
Buiten bereik van kleine kinderen hangen.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

Waarschuwing! De batterijpolen mogen niet worden kortgesloten.

Nederlands

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.

**Nederlands**

Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen en dieren.

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.

Nederlands

Bij gebruik van de verkeerde batterij kan er brand of een explosie ontstaan.

Dansk

TIL INDENDØRS OG UDENDØRS
BRUG!

Dansk

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES
UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK
TIL OPBEVARING.

Dansk

ADVARSEL! Risiko for kvælning,
Skal hænges op uden for små
børns rækkevidde.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke
udskiftes. Når pæren ikke længere
fungerer, skal hele lampen
udskiftes.

Dansk

Advarsel! Forbindelsesklemmerne
må ikke kortsluttes.

Dansk

Ikke opladelige batterier må ikke
genoplades.

Dansk

Batterierne skal opbevares
utilgængeligt for børn.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet
til produktet. Bland ikke gamle
og nye batterier eller batterier af
forskellige typer.

Dansk

Brug af forkert batteri kan medføre
brand eller eksplosion.

Íslenska

FYRIR NOTKUN INNANDYRA OG
UTANDYRA!

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR
ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í
GEYMSLU.

Íslenska

VIÐVÖRUN! Köfnunarhætta.
Hengið þar sem börn ná ekki til.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út
ljósabúnaðinum og því þarf að
skipta út vörunni þegar hún hættir
að lýsa.

Íslenska

Viðvörðun! Gættu þess að valda ekki
skammhlaupi í rafskautum.

**Íslenska**

Ekki má endurhlaða rafhlöður nema þær sé til þess ætlaðar.

Íslenska

Geymdu rafhlöður þar sem börn og dýr ná ekki til.

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni. Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður, mismunandi vörunerki eða tegundir.

Íslenska

Ef notuð er röng rafhlaða getur það valdið eldsvoða eða sprengingu.

Norsk

FOR INNENDØRS OG UTENDØRS BRUK!

Norsk

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

Norsk

ADVARSEL! Fare for kveling. Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Advarsel! Forsyningsklemmene må ikke kortsluttes.

Norsk

Ikke oppladbare batterier må ikke lades.

Norsk

Hold batteriene utenfor rekkevidde for barn og dyr.

Norsk

Bruk bare batterier som er beregnet for dette produktet. Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer.

Norsk

Bruk av feil batteri kan forårsake brann eller eksplosjon.

Suomi

SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN!

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

VAROITUS! Kuristumisvaara. Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Varoitus! Johtimia ei saa saattaa oikosulkuun.

**Suomi**

Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen.

Suomi

Pidä paristot/akut poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoittele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.

Suomi

Vääränlaisen pariston käytöstä voi seurata tulipalo tai räjähdys.

Svenska

FÖR INOMHUS- OCH
UTOMHUSBRUK!

Svenska

TA ALLTID UR BATTERIerna VID
FÖRVARING.

Svenska

VARNING! Risk för strypling.
Häng utom räckhåll för småbarn.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går
inte att ersätta, så när ljuskällan
är förbrukad ska hela armaturen
ersättas.

Svenska

Warning! The supply terminals
must not be short-circuited.

Svenska

Ej laddningsbara batterier får inte
laddas om.

Svenska

Håll batterierna borta från barn
och djur.

Svenska

Använd endast batterier som är
avsedda för produkten. Blanda
inte nya och gamla batterier, olika
varumärken eller typer.

Svenska

Användning av fel batteri kan
orsaka brand eller explosion.

Česky

PRO POKOJOVÉ I VENKOVNÍ
POUŽITÍ!

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE
BATERIE.

Česky

POZOR! Nebezpečí uškrvení.
Zavěste mimo dosah malých dětí.

Česky

Žárovka u tohoto osvětlení nelze
vyměnit; jakmile dojde žárovka na
konec své životnosti, je potřeba
vyměnit celé osvětlení.

Česky

Varování! Napájecí svorky nesmí být
zkratovány.

**Česky**

Nedobíjitelné baterie nelze dobíjet.

Česky

Baterie udržujte mimo dosah dětí a zvířat.

Česky

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.

Česky

Použití nesprávné baterie může způsobit požár nebo výbuch.

Español

¡PARA USO EN INTERIORES Y EXTERIORES!

Español

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

Español

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de estrangulamiento. Colgar fuera del alcance de los niños.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

Advertencia. No se deben cortocircuitar los terminales.

Español

Las pilas no recargables no se deben recargar.

Español

Mantén las pilas fuera del alcance de los niños y animales.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

Español

El uso incorrecto de la batería puede causar un incendio o explosión.

Italiano

PER INTERNI ED ESTERNI.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi questo prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

**Italiano**

Avvertenza! I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.

Italiano

Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.

Italiano

Tieni le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.

Italiano

L'uso di una batteria non corretta può causare incendio o esplosione.

Magyar

KÜL-, & BELTÉRI HASZNÁLATRA!

Magyar

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMKEKET.

Magyar

VIGYÁZAT! Fulladásveszély!
Gyerekektől távol tartandó!

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Figyelem! Az áramellátó kapcsokat nem szabad rövidre zárni.

Magyar

A nem újra tölthető elemeket nem lehet utántölteni.

Magyar

Gyermekektől és állatoktól távolt tartandó.

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj, amelyek a termékhez megfelelő típusúak. Ne használj egyszerre régi és új vagy különböző típusú elemeket.

Magyar

A nem megfelelő akkumulátor vagy elem használata tüzet vagy robbanást is okozhat.

Polski

Do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń!

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMUJ BATERIE.

Polski

UWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia. Trzymaj z dala od małych dzieci.

**Polski**

Źródło światła tej lampy nie jest wymienialne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Ostrzeżenie! Styków nie wolno zwierać.

Polski

Jednorazowe baterie nie nadają się do ponownego ładowania

Polski

Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Polski

Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego produktu. Nie mieszaj baterii starych i nowych, różnych marek lub typów.

Polski

Zastosowanie niewłaściwej baterii może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Eesti

SISE-JA VÄLITINGIMUSTEKS KASUTAMISEKS!

Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

Eesti

HOIATUS! Lämpumisoht. Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Hoiatus! Toiteterminale ei tohi lühisesse ajada.

Eesti

Ühekordseid patareisid ei tohi laadida.

Eesti

Hoia patareisid lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

Eesti

Vale patarei või aku kasutamine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

Latviešu

PAREDZĒTS LIETOŠANAI TELPĀS UN ĀRPUS TĀM!

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅEMIET BATERIJAS.

**Latviešu**

BRĪDINĀJUMS! Nožņaugšanās risks.
Pakarināt maziem bērniem
nepieejamā vietā.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav
nomaināms - kad gaismas avots
izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Brīdinājums! Nedrīkst pieļaut
barošanas avota spaiļu
īssavienojumu.

Latviešu

Nedrīkst lādēt nelādējamās
baterijas.

Latviešu

Baterijas glabāt bērniem un
dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei
paredzētas baterijas. Pilnas
baterijas nedrīkst lietot kopā ar
daļēji izlādētām baterijām, cita
ražotāja vai cita veida baterijām.

Latviešu

Nepareizas baterijas lietošana var
izraisīt aizdegšanos vai eksploziju.

Lietuvių

SKIRTA NAUDOTI VIDUJE IR LAUKE!

Lietuvių

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI
KETINATE NENAUDOTI GAMINIO
ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

DĖMESIO! Galima pasismaugti.
Laikyti atokiau nuo mažų vaikų.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio
negalima pakeisti, todėl pasibaigus
jo naudojimo laikui – pakeiskite
šviestuvą nauju.

Lietuvių

Svarbu! Negalima leisti įvykti
trumpajam jungimui tarp
maitinimo gnybtų.

Lietuvių

Negalima krauti neįkraunamų
baterijų.

Lietuvių

Baterijas laikykite vaikams ir
gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias
baterijas. Nenaudokite senų
ir naujų, skirtingų gamintojų,
skirtingo tipo baterijų kartu.

Lietuvių

Dėl netinkamos baterijos
naudojimo gali kilti gaisras ar
sprogimas.

Portugues

PARA USAR NO INTERIOR E NO
EXTERIOR!

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES
DE GUARDAR.

**Portugues**

ATENÇÃO! Risco de estrangulamento. Pendurar fora do alcance das crianças.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Aviso! Os terminais de fornecimento de energia não podem estar em curto-circuito.

Portugues

As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.

Portugues

Mantenha as pilhas afastadas de crianças e animais.

Portugues

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

Portugues

A utilização de um tipo incorreto de pilha pode resultar em incêndio ou explosão.

Româna

PENTRU UZ ÎN INTERIOR ȘI ÎN EXTERIOR!

Româna

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

ATENȚIE! Pericol de strangulare. Nu lăsa la îndemâna copiilor.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuiște corpul de iluminat.

Româna

Avertisment! Nu scurtcircuita bornele de alimentare.

Româna

Bateriile non-reîncărcabile nu se pot reîncărca.

Româna

Nu lăsa bateriile la îndemâna copiilor sau în apropierea animalelor.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Româna

Utilizarea unei baterii necorespunzătoare poate provoca incendii sau explozii.

Slovensky

PRE VNÚTORNÉ AJ VONKAJŠIE POUŽITIE!

**Slovensky**

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV
VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

POZOR! Riziko uškrtenia.
Zaveste mimo dosahu detí.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje
nahraditeľná. Keď prestane svietiť
svetlo, celá žiarovka musí byť
vymenená.

Slovensky

Upozornenie! Napájacie svorky
nesmú byť skratované.

Slovensky

Nedobíjateľné batérie sa nesmú
dobíjať.

Slovensky

Batérie uchovávajte mimo dosahu
detí a zvierat.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do
tohto výrobku. Nemiešajte nové a
staré batérie alebo rozličné značky
batérií.

Slovensky

Použitie nesprávnej batérie môže
spôsobiť požiar alebo výbuch.

Български

ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО И
ЗАКРИТО!

Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ
БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА
ПРИБЕРЕТЕ.

Български

ВНИМАНИЕ! Опасност от
задушаване. Окачвайте на места
недостъпни за малки деца.

Български

Светлинният източник в това
осветително тяло не може да
се подменя - в края на периода
на експлоатация цялата лампа
трябва да бъде сменена.

Български

Внимание! Да не се допуска късо
съединение на изводите.

Български

Обикновените батерии не трябва
да се зареждат.

Български

Съхранявайте батериите далеч от
достъп на деца и животни.

Български

Използвайте единствено
батерии, които са предназначени
за този продукт. Не
комбинируйте стари и нови,
различни марки или типове
батерии.

Български

Използването на неправилната
батерия може да доведе до пожар
или експлозия.

**Hrvatski**

ZA UPOTREBU U ZATVORENOM
PROSTORU I NA OTVORENOM!

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE
ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

OPREZ! Opasnost od davljenja.
Objesite izvan dohvata djece.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom
tijelu ne može se zamijeniti; po
prestanku rada izvora svjetla,
zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Upozorenje! Ne raditi kratke
spojeve s baterijskim polovima.

Hrvatski

Nepunjive baterije ne smiju se
puniti.

Hrvatski

Čuvati baterije izvan dohvata djece
i životinja.

Hrvatski

Upotrebljavati samo baterije koje
su namijenjene za proizvod. Ne
kombinirati stare i nove baterije,
kao ni različite marke i vrste
baterija.

Hrvatski

Uslijed upotrebe neodgovarajuće
baterije može doći do požara ili
eksplozije.

Ελληνικά

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ &
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ!

Ελληνικά

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος
στραγγαλισμού. Κρεμάστε το σε
μέρος μη προσβάσιμο από τα
παιδιά.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε
αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί
να αντικατασταθεί: όταν η πηγή
φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής
της θα πρέπει να αντικατασταθεί
ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Προσοχή! Τα άκρα φόρτισης δεν
πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Ελληνικά

Οι μη επαναφορτιζόμενες
μπαταρίες δεν πρέπει να
επαναφορτίζονται.

Ελληνικά

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά
από παιδιά και ζώα.



Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Ελληνικά

Από τη χρήση λανθασμένης μπαταρίας μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Українська

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В
ПРИМІЩЕННІ ТА НА ВУЛИЦІ!

Українська

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ НА
ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ
БАТАРЕЙКИ.

Українська

УВАГА! Небезпека удущення.
Вішайте в недоступному для дітей
місці.

Українська

Джерело світла цього світильника
не підлягає заміні. Після
закінчення терміну роботи
джерела світла світильник
необхідно замінити.

Українська

Застереження: Не закорочуйте
живильні затискачі.

Українська

Неаккумуляторні батареї не
можна перезаряджувати.

Українська

Тримайте батарейки подалі від
дітей і тварин.

Українська

Використовуйте лише батарейки,
що підходять для цього виробу.
Не змішуйте нові та старі
батарейки, різні типи або марки.

Українська

Використання батарейок іншого
типу може призвести до пожежі
або вибуху.

Srpski

ZA UPOTREBU U ZATVORENOM I NA
OTVORENOM!

Srpski

UVEK IZVADI BATERIJE PRE
ODLAGANJA.

Srpski

OPREZ! Opasnost od davljenja.
Okačiti van domašaja dece.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije
zamenljiv; kada svetlosni izvor
prestane da radi, mora se zameniti
cela svetiljka.

Srpski

Upozorenje! Zabranjeno je
stvaranje kratkog spoja na
kontaktnim tačkama baterijskog
kućišta.

**Srpski**

Nepunjive baterije ne smeju se puniti.

Srpski

Baterije čuvaj izvan domašaja dece i životinja.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene za dati proizvod. Ne mešaj stare i nove baterije, različite marke i različite vrste.

Srpski

Neispravna upotreba baterija može dovesti do požara ili eksplozije.

Slovenščina

ZA UPORABO V ZAPRTIH
PROSTORI IN NA PROSTEM!

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED
SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

POZOR! Nevarnost zadavljenja.
Obesi izven dosega otrok.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Opozorilo! Med napajalnimi priključki ne sme priti do kratkega stika.

Slovenščina

Nepolnilnih baterij se ne sme polniti.

Slovenščina

Baterije shranjuj izven dosega otrok in živali.

Slovenščina

Uporabljal le baterije, ki so namenjene za uporabo z izdelkom. Ne mešaj starih in novih baterij, baterij različnih proizvajalcev in različnih tipov.

Slovenščina

Neustrezna uporaba baterije lahko povzroči požar ali eksplozijo.

Türkçe

İÇ VE DIŞ MEKAN KULLANIMI
İÇİNDİR!

Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN
PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

DİKKAT! Boğulma riski.
Küçük çocukların ulaşamayacağı
yerlere asınız.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez;
ampulün kullanım ömrü bittiğinde,
lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Uyarı! Tedarik terminaleri kısa
devre yaptırılmamalıdır.



Türkçe

Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyin.

Türkçe

Pilleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde bulundurun.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil markalarını veya türlerini bir arada kullanmayın.

Türkçe

Yanlış pil kullanımı yangın veya patlamaya neden olabilir.

中文

用于室内和户外！

中文

存放前，必须取出电池。

中文

警告！谨防发生绕缠导致窒息事故。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

警告！电源端切勿短路。

中文

非充电电池不可进行充电。

中文

请将电池放在儿童和宠物接触不到的位置。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将新旧电池、不同品牌或类型的电池混合使用。

中文

如果电池型号有误，可能会导致火灾或爆炸。

繁中

適合室內外使用！

繁中

存放前務必拆下電池。

繁中

警告！窒息危險
掛在幼兒接觸不到的地方。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

警告！電源接線端不可短路。

繁中

產品使用的是非充電電池，故不可充電。

繁中

不可讓兒童及動物接觸電池。

繁中

僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池



繁中

使用不正確の電池可能導致火災或爆炸。

한국어

실내외 겸용!

한국어

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

한국어

주의! 목졸림 위험.
어린이의 손이 닿지 않는 곳에 매달아주세요.

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

경고! 전원 공급 단자에 합선이 발생하면 안 됩니다.

한국어

일반 전지는 충전하면 안됩니다.

한국어

배터리는 어린이와 동물이 접근할 수 없는 곳에 보관하세요.

한국어

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.

한국어

잘못된 배터리 사용으로 인해 화재나 폭발이 발생할 수 있습니다.

日本語

室内・屋外用。

日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

日本語

注意！コードなどが首に絡み窒息する恐れがあります。
お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

警告！ 本体の電源端子をショートさせないでください。

日本語

充電用でない電池は充電しないでください。

日本語

電池はお子さまやペットの手の届かない場所で保管してください。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

日本語

指定以外の電池を使用すると、火災や爆発のおそれがあります。

**Bahasa Indonesia**

UNTUK PENGGUNAAN DI DALAM DAN LUAR BANGUNAN!

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

PERINGATAN! Bahaya terjerat. Gantungkan jauh dari jangkauan anak-anak.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Peringatan! Terminal suplai tidak boleh mengalami hubungan pendek.

Bahasa Indonesia

Baterai non-isi ulang tidak dapat diisi ulang.

Bahasa Indonesia

Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak dan binatang.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.

Bahasa Indonesia

Kebakaran atau ledakan dapat terjadi akibat penggunaan baterai yang salah.

Bahasa Malaysia

UNTUK KEGUNAAN DI DALAM & DI LUAR BANGUNAN.

Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

AWAS! Bahaya terjerat. Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Amaran! Terminal bekalan mestilah tidak dilitar pintas.

Bahasa Malaysia

Jangan cas bateri yang tidak boleh dicas.

Bahasa Malaysia

Jauhkan kanak-kanak dan haiwan daripada bateri.

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

Bahasa Malaysia

Kebakaran atau letupan boleh berpunca daripada penggunaan bateri yang salah.



عربي

للاستعمال الداخلي و الخارجي!

ไทย

สำหรับใช้ภายในและภายนอกอาคาร

عربي

قم بإزالة البطاريات دائماً قبل التخزين.

ไทย

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

عربي

تحذير! خطر الإختناق.
علق بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

ไทย

ข้อควรระวัง! ระวังเด็กถูกสายไฟรัดหรือพัน
จนก่อให้เกิดอันตราย
เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل
للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى
نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح
بالكامل.

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอด
ไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยน
โคมไฟใหม่

عربي

تحذير! يُمنع توصيل أطراف التغذية
الكهربائية على نحو يحدث دائرة قصر.

ไทย

คำเตือน! ห้ามลัดวงจรช่องจ่ายไฟ

عربي

البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن يجب
عدم إعادة شحنها.

ไทย

ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดใช้แล้วทิ้ง

عربي

احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال
والحيوانات.

ไทย

เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็กและสัตว์

عربي

يجب استخدام البطاريات المخصصة للمنتج
فقط. لا يجوز خلط بطاريات قديمة مع جديدة
أو استخدام أنواع مختلفة من البطاريات.

ไทย

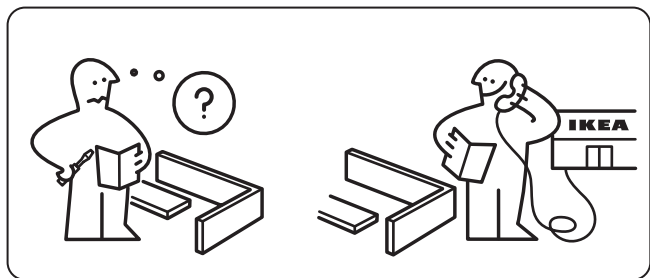
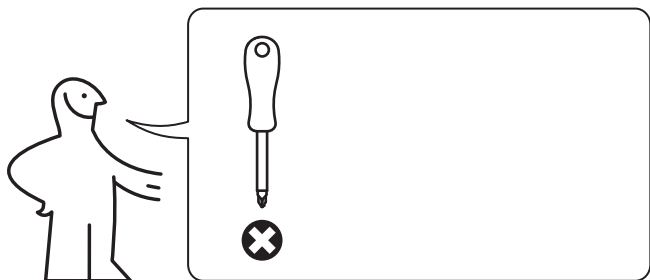
กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้า
เท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่
ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่าง
ยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน

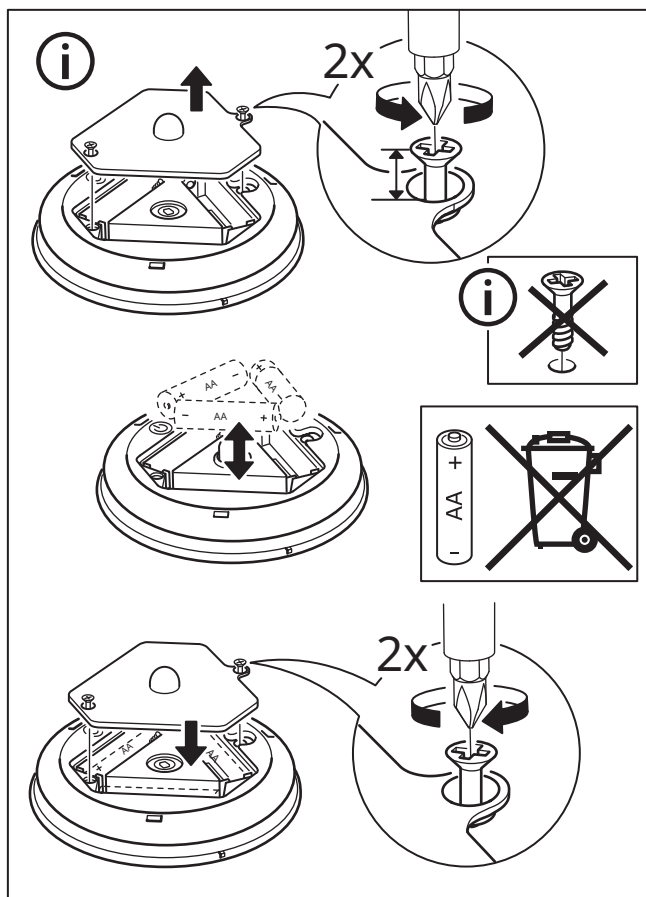
عربي

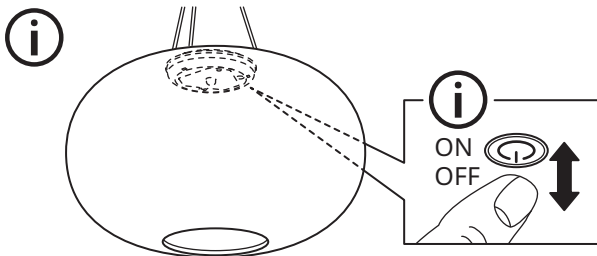
قد يؤدي استخدام البطارية غير الصحيحة
إلى نشوب حريق أو انفجار.

ไทย

หากใช้แบตเตอรี่ไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดไฟ
ไหม้หรือระเบิดได้







English

The timer switches the light off automatically after 6 hours, and switches it back on at the same time next day.

Deutsch

Die Zeitschaltuhr schaltet die Beleuchtung nach 6 Stunden automatisch ab und schaltet sie am nächsten Tag zur gleichen Zeit wieder an.

Français

La minuterie éteint automatiquement la lumière au bout de 6 heures, et la rallume à la même heure le jour suivant.

Nederlands

De timer doet het licht na 6 uur automatisch uit en doet het op dezelfde tijd de volgende dag weer aan.

Dansk

Timeren slukker lyset automatisk efter 6 timer og tænder det igen på samme tid dagen efter.

Íslenska

Tímastillingin slekkur sjálfkrafa á ljósunum eftir sex klukkutíma og kveikir á þeim aftur á sama tíma næsta dag.

Norsk

Timeren slukker lyset automatisk etter 6 timer og tenner det igjen ved samme tid dagen derpå.

Suomi

Ajastin sammuttaa valot automaattisesti 6 tunnin jälkeen ja sytyttää ne taas seuraavana päivänä samaan aikaan.

Svenska

Timern släcker ljuset automatiskt efter 6 timmar och tänder det igen vid samma tid dagen därpå.

Česky

Časovač vypne světlo automaticky po 6 hodinách a další den jej opět zapne ve stejný čas.

Español

El temporizador apaga automáticamente la luz después de 6 horas y las enciende de nuevo a la misma hora al día siguiente.

Italiano

Grazie al timer la luce si spegne automaticamente dopo 6 ore e si riaccende alla stessa ora il giorno successivo.

Magyar

Az időzítő 6 óra eltelte után automatikusan lekapcsolja a világítást, majd a következő napon ugyanabban az időpontban visszakapcsolja.

Polski

Wyłącznik czasowy wyłącza oświetlenie automatycznie po 6 godzinach i włącza je ponownie o tej samej porze następnego dnia.

Eesti

Taimer lülitab valguse automaatselt välja 6 tunni pärast ja lülitab uuesti sisse järgmisel päeval.

Latviešu

Pēc 6 stundām taimeris gaismu automātiski izslēdz. Gaisma automātiski ieslēgsies nākamajā dienā, tajā pašā laikā.

Lietuvių

Laikmatis automatiškai išjungia šviesas praėjus 6 valandoms ir įjungia jas kitą dieną tuo pačiu laiku.

Portugues

O temporizador desliga a luz automaticamente após 6 horas e volta a ligá-la à mesma hora no dia seguinte.

Româna

Timerul oprește automat lumina după 6 ore și se pornește la aceeași oră în ziua următoare.

Slovensky

Časovač svetlo po 6 hodinách automaticky vypne a opäť zapne v rovnakom čase na druhý deň.

Български

Таймерът изключва осветлението автоматично след 6 часа и го включва отново, по същото време, на следващия ден.

Hrvatski

Tajmer automatski mijenja svjetlo nakon 6 sati i pali se u isto vrijeme sljedeći dan.

Ελληνικά

Ο χρονδιακόπτης σβήνει το φως αυτόματα μετά από 6 ώρες, και το ανάβει πάλι την ίδια ώρα την επόμενη μέρα.

Українська

Таймер автоматично відключає світло через 6 годин та включає його у той самий час наступного дня.

Srpski

Tajmer automatski gasi svetlo posle 6 sati i ponovno ga pali sutradan u isto vreme.

Slovenščina

Programska ura samodejno ugasne luč po 6 urah in jo ponovno prižge naslednji dan ob isti uri.

Türkçe

Zamanlayıcı, 6 saat sonra ışığı otomatik olarak kapatır ve ertesi gün aynı saatte tekrar açar.

中文

计时器在6小时后自动关灯，并在第二天的同一时间开灯。

繁中

計時器在6小時後自動關燈，並在第二天的同一時間開燈。

한국어

타이머가 6시간 후에 자동으로 작동하여 조명 전원이 꺼지고, 다음 날 같은 시각에 다시 켜집니다.

日本語

タイマーで6時間後に自動で消灯します。また、翌日同じ時刻に点灯します。

Bahasa Indonesia

Timer memadamkan lampu secara otomatis setelah 6 jam, dan menyalakannya kembali di waktu dan hari yang sama.

Bahasa Malaysia

Pemasa menutup lampu secara automatik selepas 6 jam, dan memasang ia semula pada masa yang sama pada keesokan harinya.

عربي

يقوم المؤقت بإطفاء الإضاءة تلقائياً بعد 6 ساعات، ويقوم بإعادة تشغيلها مرة أخرى في نفس الوقت في اليوم التالي.

ไทย

ตัวจับเวลาจะปิดไฟอัตโนมัติ หลังไฟทำงานนาน 6 ชั่วโมง และจะเปิดไฟตามเวลาเดิมในวันถัดไป